



Stratégies d'apprentissage des langues (Le Forem)

*Synerjob est la fédération des services publics de l'emploi et de la formation
Synerjob is de federatie van de publieke bemiddelings- en opleidingsdiensten
Synerjob ist der Verband der öffentlichen Dienste für Beschäftigung und Ausbildung*



APPRENDRE A APPRENDRE

L'apprentissage des langues a connu un changement de paradigme ces dernières années. Jusqu'il y a peu le formateur était considéré comme le détenteur du savoir qui avait pour mission d'instruire des personnes ne détenant pas le savoir. Toute l'attention se porte dorénavant sur l'apprenant qui est devenu responsable de son apprentissage et qui doit profiter de toute occasion pour pratiquer et ainsi améliorer ses compétences dans la langue cible.

L'acquisition de stratégies d'apprentissage est la clé vers une grande autonomie de l'apprenant. Bien que ces stratégies sont à utiliser individuellement par l'apprenant, les formateurs jouent un rôle important dans la sensibilisation aux stratégies d'apprentissage et de là une mise en pratique efficace de ces mêmes stratégies.

Le recours par l'apprenant à des stratégies d'apprentissage résulte en confiance de soi accrue.

Les stratégies d'apprentissage sont des actions entreprises par l'apprenant pour l'aider à acquérir, stocker, retrouver et utiliser des informations. L'utilisation des stratégies d'apprentissage permettra à l'apprenant de rendre son apprentissage plus efficace, plus agréable, plus autonome et plus transférable vers de nouvelles situations.

Il existe deux types de stratégies d'apprentissage:

1. Stratégies directes
2. Stratégies indirectes

STRATEGIES DIRECTES

- Mémorisation : création de liens mentaux par le regroupement de mots par champ sémantique, l'association et la mise en contexte des mots dans des phrases.
 - : association avec images et sons par l'utilisation d'une imagerie visuelle, un mind-mapping, image auditive (boek en néerlandais avec bouquin en français)
 - : révision régulière et structurée du vocabulaire
 - : association d'un mot à une action ou un mouvement

- Stratégies cognitives

Pratiquer : répéter, pratiquer les sons de différentes façons, utiliser des fonctions de langue, combiner des éléments connus afin de produire des séquences plus longues, pratiquer le nouveau vocabulaire dans des contextes naturels et réalistes.

Comprendre des messages : utiliser les techniques du skimming (lecture rapide en vue d'une compréhension globale) et du scanning (lecture sélective) pour la compréhension des messages.

Analyser et raisonner : analyser des expressions ou des mots en les décomposant, raisonner déductivement en appliquant les règles générales dans la langue cible, comparer de façon contrastive des éléments de la langue cible avec des éléments de la langue maternelle, transférer des structures de la langue maternelle vers la langue cible, traduire.

Créer une structure pour réception et production : prise de notes, rédaction de résumés et la mise en évidence de certains passages.

- Stratégies de compensation

Deviner intelligemment en utilisant des indices linguistiques ou non linguistiques.
Dépasser ses limites dans la production en passant à la langue maternelle, la demande d'aide, l'utilisation de gestes, de paraphrases et l'adaptation du message à son niveau de langue

STRATEGIES INDIRECTES

- Stratégies métacognitives

Préparer une activité future en préparant le vocabulaire et en le reliant à de la matière déjà vue.

Accorder une attention particulière à la tâche à effectuer et/ou sélective en décidant à l'avance les points sur lesquels se focaliser.

Postposer la phase de production au profit de la phase d'écoute ou de compréhension à l'audition.

Sensibiliser à la technique d'apprentissage d'une langue. Permettre aux apprenants d'échanger sur leurs bonnes pratiques d'apprentissage d'une langue

Organiser un environnement de travail adéquat : environnement physique, planning de travail, supports de prise de notes, ...

Définir des objectifs d'apprentissage par compétence (compréhension à l'audition, production orale, production écrite, compréhension à la lecture).

Chercher des opportunités de pratique pour chaque compétence langagière.

Auto-évaluer ses progrès dans chaque compétence langagière

- Stratégies affectives

Utiliser des techniques de relaxation

Utiliser de la musique

Utiliser le rire

S'encourager

Prendre des risques calculés

Se récompenser

- Stratégies sociales

Poser des questions pour obtenir des explications, informations, ...

Demander à être corrigé

Coopérer avec d'autres apprenants

Coopérer avec des locuteurs natifs

Bibliographie

- Language Learning Strategies: what every teacher should know, Rebecca Oxford, Heinle&Heinle Publishers

- Learning Strategies in Second Language Acquisition, J. Michael O'Malley, Anna Uhl Chamot, Cambridge Applied Linguistics
- Autonomy&Independence in Language Learning, Phil Benson&Peter Voller, Longman
- Taking Control: Autonomy in Language Learning, Richard Pemberton, Hong Kong University Press
- Teaching and Learning in the Language Classroom, Tricia Hedge, Oxford University Press
- Methodology in Language Teaching, Jack C. Richards, Willy A. Renandya, Cambridge University Press

Contact:



Michel Pierre: michel.pierre@forem.be